RANGE ROVER SPORT 01/98 ⇨ 2003

4844081SM

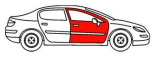


OEM Code:

LR043935
LR057339
LR077816

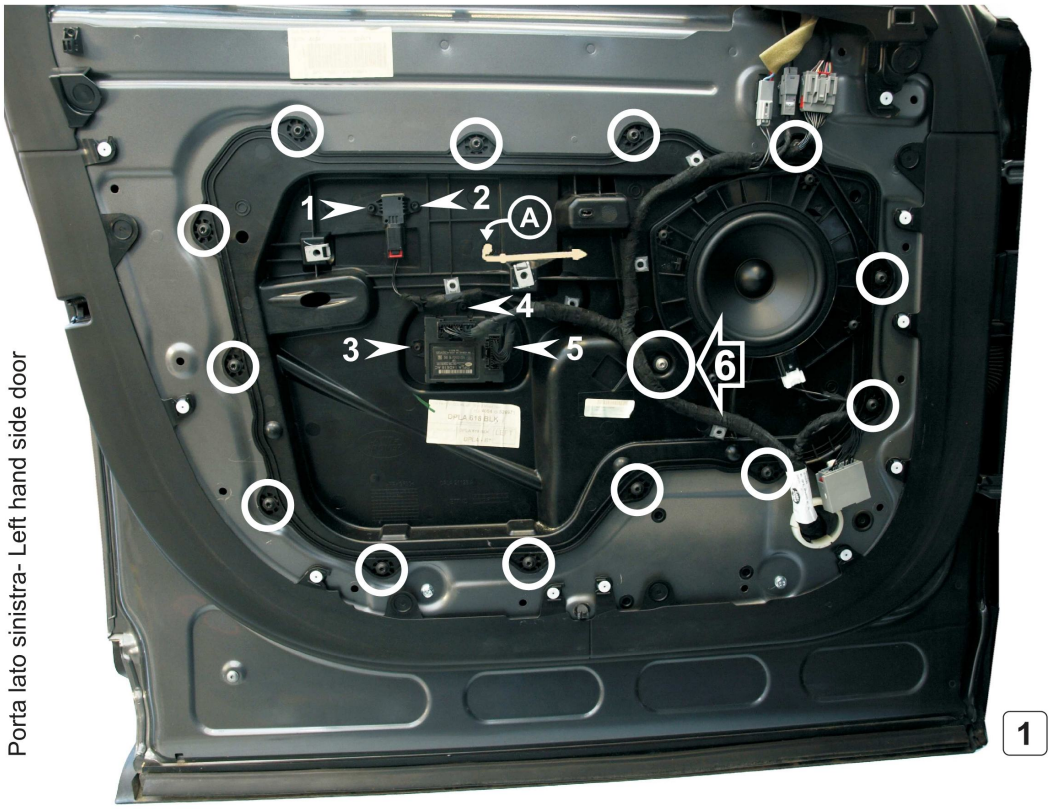


4944081SM



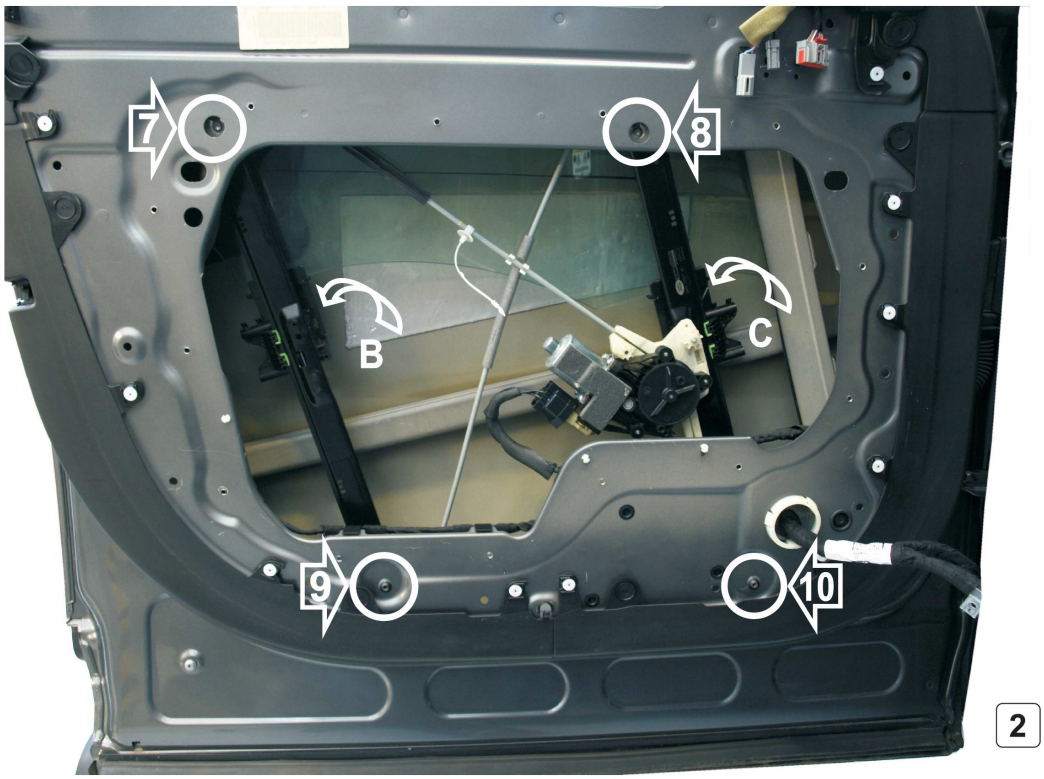
OEM Code:

LR043934
LR057338
LR077817

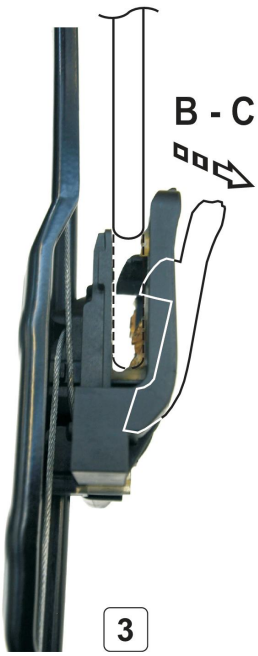


Porta lato sinistra- Left hand side door

1



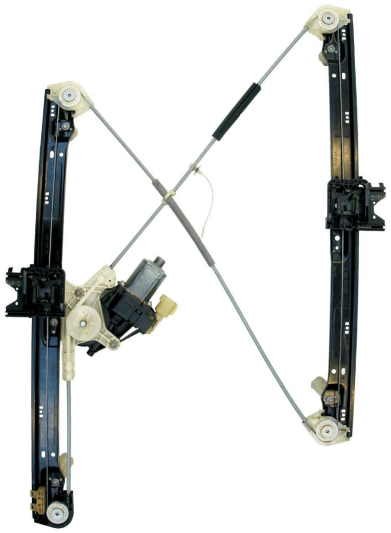
2



3

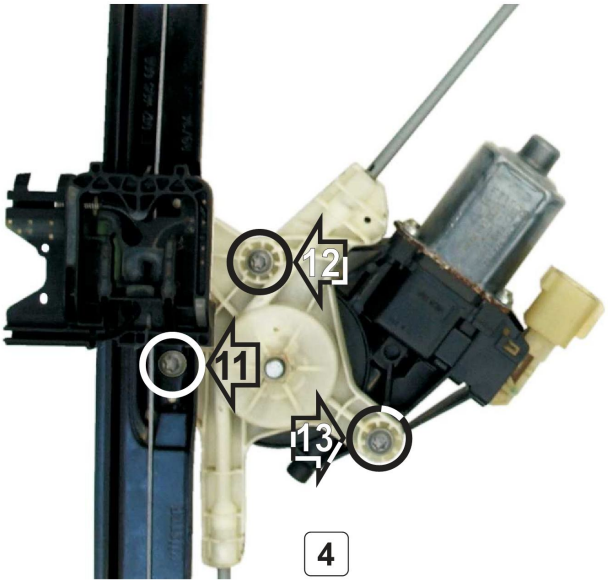
RANGE ROVER SPORT 01/98 ⇨ 2003

POWER WINDOW
LEFT ORIGINAL

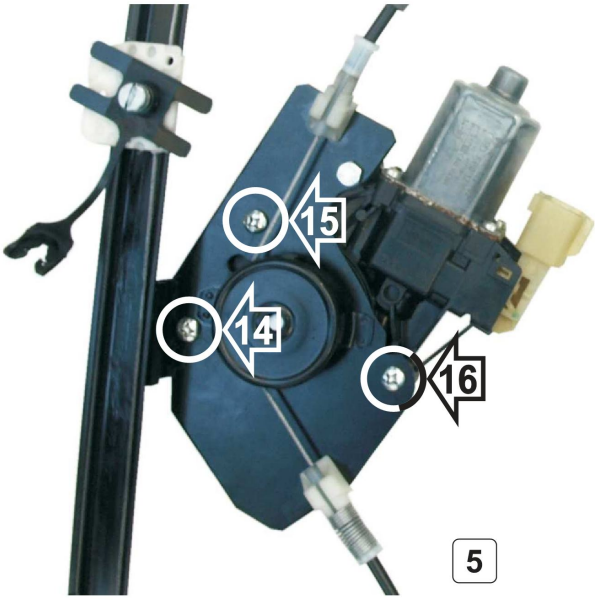




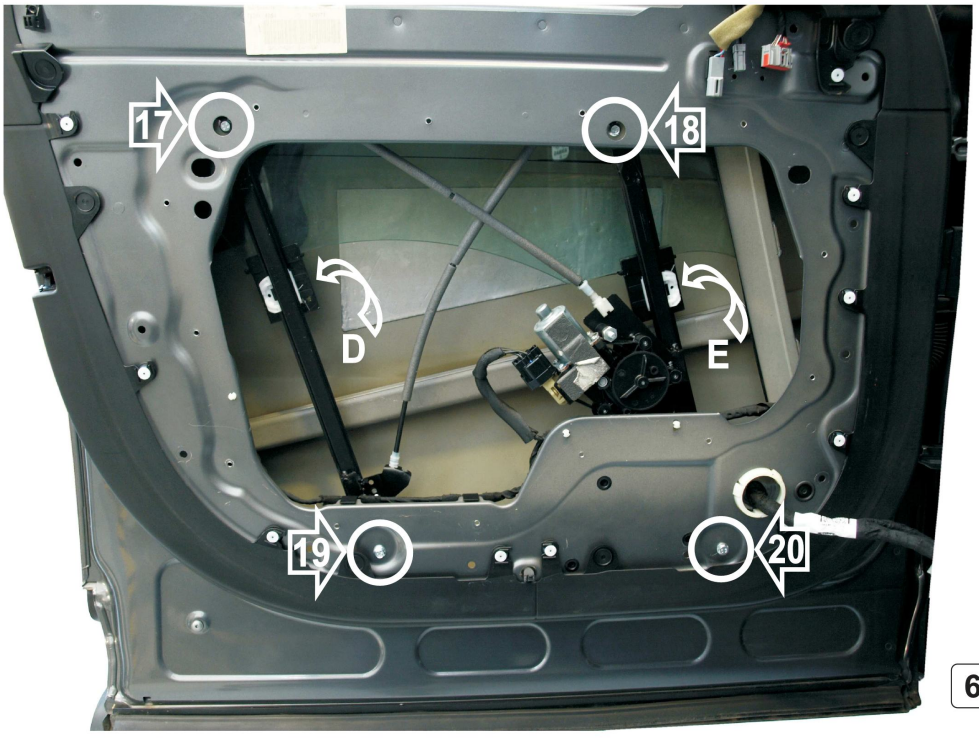
POWER WINDOW LEFT



4

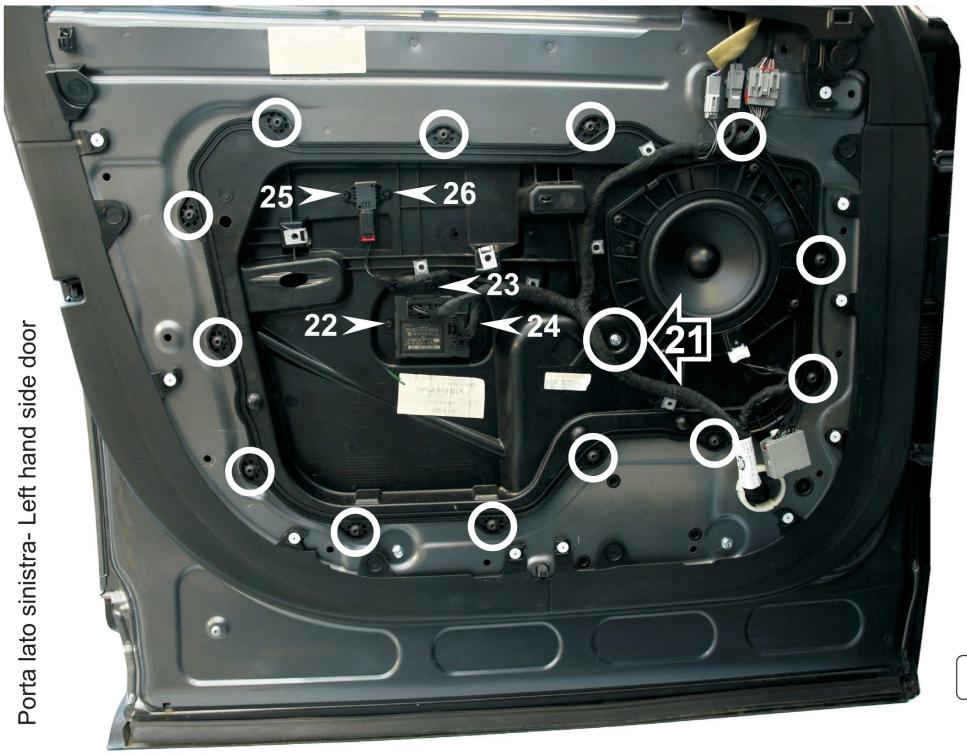


5



6

RANGE ROVER SPORT 01/98 ⇨ 2003



Porta lato sinistra- Left hand side door

7

(IT) OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

1) Togliere le viti 1 e 2 per rimuovere il sensore Air-Bag dal pannello SENZA staccare il connettore, le viti 4, 5 e 6 della centralina (foto 1).
2) Staccare il cablaggio originale e la fascetta «**A**» dal pannello in plastica, rimuovere la vite 6 che sostiene il motore e togliere dal pannello le 13 viti per rimuoverlo (foto 1).
3) Sganciare il vetro in posizione **B** e **C**, vedi esploso foto 3, togliere le viti in pos. 7, 8, 9 e 10 dell'alzacristalli elettrico (foto 2).
4) Togliere dal motore le viti 11, 12 e 13 (foto 4) e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 14, 15 e 16 usando le viti fornite (foto 5).
5) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 17, 18, 19 e 20 (foto 6).
6) Inserire il vetro nei perni e fissarlo con l'anello elastico in posizione **D** e **E** (foto 6).
7) Riposizionare il pannello in plastica e fissarlo nei 13 punti, fissare la vite 21 che sostiene il motore, le viti nei punti 22, 23, 24, 25 e 26 che fissano il sensore Air-Bag e la centralina indicati nella foto 7, inserire il cablaggio originale.
8) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

(GB) PROCEDURE TO FOLLOW:

1) Remove screws 1 and 2 to remove the Air-Bag sensor from the panel WITHOUT disconnecting the connector, and screws 4, 5 and 6 of the control unit (photo 1).
2) Take away the original wiring harness and the «**A**» cable ring band from the plastic panel, remove screw 6 that holds the motor and remove the 13 screws from the panel to shift it (photo 1).
3) Unhook the glass in position **B** and **C** (see exploded view photo 3), twist off the screws in pos. 7, 8, 9 and 10 of the electric window regulator (photo 2).
4) Remove the screws 11, 12 and 13 from the motor (photo 4) and fix it in the new window regulator in position 14, 15 and 16 using provided screws (photo 5).
5) Insert the electric window regulator and fix it in position 17, 18, 19 and 20 (photo 6).
6) Insert the glass into the pins and secure it with the elastic clip in position **D** and **E** (photo 6).
7) Reposition the plastic panel and fasten it in the 13 points, fix the screw 21 which supports the motor and the screws at points 22, 23, 24, 25 and 26 that sets the Air-Bag sensor and the control unit shown in picture 7; insert the original wiring.
8) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

(FR) OPERATIONS À EXECUTER:

1) Dévissez les vis 1 et 2 pour déplacer le capteur Air-Bag du panneau SANS débrancher le connecteur et les vis 4, 5 et 6 de l'unité de commande (photo 1).
2) Détachez le câblage original et le lien de serrage «A» du panneau en plastique, dévissez la vis 6 qui soutient le moteur et retirez les 13 vis du panneau pour l'enlevez (photo 1).
3) Décrochez la vitre en position B et C, (photo 3), dévissez les vis du lève-vitre électrique en pos. 7, 8, 9 et 10 (photo 2).
4) Dévissez les vis 11, 12 et 13 du moteur (photo 4) et fixez le moteur dans le nouveau lève-vitre en position 14, 15 et 16 au moyen des vis fournies (photo 5).
5) Introduisez le dispositif électrique et le fixez en positions 17, 18, 19 et 20 (photo 6).
6) Introduisez la vitre dans les pivots et le fixez avec l'anneau élastique en pos. D et E (photo 6).
7) Remplacez le panneau en plastique et fixez-le dans les 13 points, fixez la vis 21 qu'il soutient le moteur et les vis aux points 22, 23, 24, 25 et 26 qui fixent le capteur Air-Bag et l'ECU (photo 7), insérez le câblage original.
8) Exécutez le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort , suivez le manuel d'usage de la voiture.

RANGE ROVER SPORT 01/98 ⇨ 2003



POWER WINDOW LEFT

(ES) OPERACIONES A REALIZAR:

1) Desenroscar los tornillos 1 y 2 para quitar el sensor de Air-Bag del panel SIN desconectar el conector, y los tornillos 4, 5 y 6 de la unidad de control (foto 1).
2) Retirar el cableado original y la banda «**A**» del panel de plástico, aflocar el tornillo 6 que soporta el motor y quitar los 13 tornillos del panel para extraerlo (foto 1).
3) Desenganchar el cristal en la posición **B** y **C**, (ver el despiece en foto 3), retirar los tornillos en la pos. 7, 8, 9 y 10 del elevalunas eléctrico (foto 2).
4) Desatornillar los tornillos 11, 12 y 13 del motor (foto 4) y fijar el motor en el nuevo elevalunas en los puntos 14, 15 y 16 usando los tornillos suministrados (foto 5).
5) Arreglar el nuevo elevalunas y fijarlo en los puntos 17, 18, 19 y 20 (foto 6).
6) Insertar el cristal en los pernos y asegurarlo con la banda en el punto **D** y **E** (foto 6).
7) Volver a colocar el panel de plástico y fijarlo en los 13 puntos, apretar el tornillo 21 que soporta el motor y los tornillos que fijan el sensor de Air-Bag y la unidad de control en los puntos 22, 23, 24, 25 y 26 (que se muestran en la imagen 7), introducir el cableado original.
8) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

(PT) PROCEDIMENTO A SEGUIR:

1) Remova os parafusos 1 e 2 para remover o sensor da Air-Bag de ar do painel sem desconectar o conector e os parafusos 4, 5 e 6 da unidade de controle (foto 1).
2) Retire a cablagem original e Abraçadeira Plastica «**A**» do painel de plástico, retire o parafuso 6 que suporta o motor e retire os 13 parafusos do painel para removê-lo (foto 1).
3) Desengate o vidro nas posições **B** e **C**, ver foto explodida 3, remova os parafusos na posição. 7, 8, 9 e 10 do elevador de vidro elétrico (foto 2).
4) Retire os parafusos 11, 12 e 13 do motor (foto 4) e fixe o motor no novo elevador de vidro nas posições 14, 15 e 16 usando os parafusos fornecidos (foto 5).
5) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-o nas posições 17, 18, 19 e 20 (figura 6).
6) Insira o vidro nos pinos e assegure-o com o anel elástico na pos. **D** e **E** (foto 6).
7) Reposicione o painel de plástico e fixe-o nos 13 pontos, fixe o parafuso 21 que suporta o motor e os parafusos 22, 23, 24, 25 e 26 que fixam o sensor Air Bag e a unidade de controle mostrada na figura 7, insira a fiação original.
8) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função comfort, siga o manual de instruções do veículo.

(DE) DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

1) Entfernen Sie die Schrauben 1 und 2, um den Air-Bag-Sensor von der Verkleidung herauszunehmen, OHNE den Stecker und die Schrauben 4, 5 und 6 aus der Steuereinheit (Foto 1) zu lösen.
2) Entfernen Sie den ursprünglichen Kabelbaum und das Plastikband «A» von der Plastikverkleidung, die Schraube 6, die den Motor trägt, und die 13 Schrauben von der Platte, um ihn endlich zu entfernen (Foto 1).
3) Haken Sie das Glas in Position B und C los, (sehen Sie explodierte Siehe in Bild 3), entfernen Sie die Schrauben in Pos. 7, 8, 9 und 10 des elektrischen Fensterhebers (Foto 2).
4) Drehen Sie die Schrauben 11, 12 und 13 vom Motor heraus (Foto 4) und befestigen Sie den Motor mit den mitgelieferten Schrauben am neuen Fensterheber in Position 14, 15 und 16. (foto 5).
5) Setzen Sie nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen ihn in Pos. 17, 18, 19 und 20 (foto 6).
6) Stellen Sie den Scheibe auf den Bolzen zurück und befestigen Sie ihn mit dem elastischen Clip in Pos. D und E (foto 6).
7) Setzen Sie zurück die Plastikverkleidung in die Tür und ziehen Sie die 13 Schrauben. Befestigen Sie die Schraube 21, die den Motor trägt, und die Schrauben an den Punkten 22, 23, 24, 25 und 26, mit denen der Air-Bag-Sensor und die Steuereinheit und befestigt sind (wie im Bild 7 gezeigt), fügen Sie den ursprünglichen Kabelbaum ein.
8) Die elektrischen Anschlüsse durchführen; um das Confort wiederherzustellen, folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.